

# Chronique : faire tourner la machine

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Génération**

Band (Jahr): - **(2019)**

Heft 115

PDF erstellt am: **05.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

# Faire tourner la machine

## Les Fantaisies

de JEAN-FRANÇOIS DUVAL



J'ai connu un homme né en 1907. Dans sa jeunesse, il pilotait une Hispano-Suiza, la seule marque de voiture à demi suisse qui ait jamais existé. Sa famille jouissait d'une certaine fortune. Elle s'est évanouie avec la crise de 1929. Dans les années 50, il a pu s'acheter une Coccinelle. Et, dans les années 60, une Ford Cortina, considérée comme vaguement « sportive » ! C'est pour son épouse et ses enfants qu'ensuite — ses moyens désormais le lui permettaient — il s'est offert une Fiat 125 S. Toute vie connaît un commencement, un pic, et un déclin. A l'âge de la retraite, il a passé à la Škoda, puis à une petite Renault 4 d'occasion. Il avait 80 ans peut-être.

Ce n'était pas du tout un passionné d'automobiles, chacune d'entre elles, pourtant, lui avait apporté ses joies et ses peines. Il en prenait soin. Dans ses dernières années — il approchait les 90 ans —, sa petite Renault ne lui servait plus qu'à faire chaque matin l'aller-retour depuis son chez-soi jusqu'à la plus proche station-service, à moins d'un kilomètre de là, où il prenait son café et lisait le journal. Ça a été

son principal plaisir, pendant ces années-là, je crois. Vers 92 ans, il a perdu la vue. La Renault 4 restait stationnée devant chez lui. Songea-t-il à la vendre ? Je ne crois pas. Régulièrement (ses yeux distinguaient encore quelques formes), il en « poutzait » la carrosserie à l'aide d'un chiffon. Je suis sûr que ça l'aidait à se maintenir lui-même en vie. Mieux, parfois, on le voyait faire « tourner le moteur ». Il s'asseyait au volant, tournait la clé de contact, et « vroum vroum », le moteur ronronnait pendant cinq minutes. Il était convaincu que cela était utile et nécessaire pour que la voiture reste en état de marche, même si les progrès mécaniques ne rendaient probablement pas la chose indispensable.

Je ne me souviens plus de ce qu'est devenue la voiture quand il a dû se résigner à rester cloué dans un fauteuil. Il me semble qu'il en a fait cadeau à une famille qui n'en avait pas. La Renault 4 continuait à faire le bonheur de quelqu'un, puisqu'elle fonctionnait encore à merveille.

Ainsi vont nos vies. Jusqu'au bout, il faut faire « tourner la machine ». La voiture. Le cœur. Et un certain goût de vivre. Oui, jusqu'au bout, prenez soin de murmurer chaque matin : « vroum vroum, la vie ! »

## VOTRE LEGS, NOTRE ACTION, LEUR VIE PAR-DELÀ LE CONFLIT

Penser au CICR dans votre testament est très facile et c'est l'une des plus belles façons pour vous d'aider les victimes de conflits armés. Demandez dès à présent notre brochure legs.

**Pour en savoir plus, veuillez vous adresser à :**

Marie-Jo Girod, responsable du programme legs et dons.  
Tél: 022 730 33 76 E-mail: mgirodblanc@icrc.org

Cette fillette de 9 mois, qui n'a connu que la violence de la guerre, vit avec sa famille dans un camp de déplacés en Syrie, soutenu par le CICR.

**DEMANDEZ LA BROCHURE LEGS** – Complétez et renvoyez cette carte-réponse dès aujourd'hui au CICR, en ayant la garantie qu'elle sera traitée en toute confidentialité.

Je souhaite recevoir la brochure.

Mme  M

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

NPA \_\_\_\_\_ Ville \_\_\_\_\_



**CICR**

**À retourner à :**

Marie-Jo Girod, responsable du programme legs et dons

Comité international de la Croix-Rouge (CICR)  
Avenue de la Paix 19  
1202 Genève